

**SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN  
EN EL PROGRAMA DE VOLUNTARIADO DE INVESTIGACIÓN**

**PROFESORADO**

**NOMBRE Y APELLIDOS DEL DOCENTE/S RESPONSABLE/S DEL PROYECTO:**

María Teresa Sandoval Martín.  
Profesora Titular de Periodismo.  
Departamento de Periodismo y Comunicación Audiovisual.

**TELÉFONO: 91 624 85 48**

**E-MAIL:** [msandova@hum.uc3m.es](mailto:msandova@hum.uc3m.es); mtsando@gmail.com

**TÍTULO DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN:**

Creación de una base de datos de películas documentales rodadas por productoras alemanas en España desde los orígenes del cine hasta el final de la II Guerra Mundial.

**BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:**

Clasificación y lectura de material inédito sobre las filmaciones realizadas por productoras alemanas en la primera década del S. XX en territorio español. Traducción de documentos. Inserción de información ya disponible (sin catalogar) en una base de datos que recoja toda la producción cinematográfica llevada a cabo por los alemanes desde los orígenes del cine hasta el final de la II Guerra Mundial.

**ADSCRIPCIÓN DEL PROGRAMA A GRUPO DE INVESTIGACIÓN Y/O PROYECTO I+D EN CURSO (indicando si recibe algún tipo de financiación interna o externa):**

GRUPO PASEET (Periodismo y Análisis Social: Evolución, Efectos y Tendencias) área de Periodismo. Departamento de Periodismo y Comunicación Audiovisual  
[http://www.uc3m.es/portal/page/portal/grupos\\_investigacion/paseet](http://www.uc3m.es/portal/page/portal/grupos_investigacion/paseet)  
Sin financiación.

**NÚMERO MÁXIMO (hasta 5) Y TITULACIÓN DEL ALUMNADO SOLICITADO:**

Estudios de Periodismo o Comunicación Audiovisual en grado, dobles grados, licenciaturas.  
1 voluntario/a de investigación con conocimientos de alemán.

**TAREAS PREVISTAS PARA EL ALUMNADO:**

- Recogida de datos de cada película en una ficha de la base de datos (Access), ya creada.
- Traducción de documentos relacionados con las películas (cartas de censura que contengan resúmenes o el texto de los documentales, breves noticias sobre los documentales)

**DURACIÓN PREVISTA (semestral o anual):**

Colaboración en tareas de investigación durante un semestre con posibilidad de ser ampliable a anual aumentando progresivamente las temáticas de estudio en torno al cine alemán.

Fecha y firma:

28 de febrero de 2013



**Registrar la solicitud en la Secretaria del Departamento de Periodismo y Comunicación Audiovisual de la Universidad Carlos III de Madrid**